

一登日本航空機 搭客如已在遠東

美國特製德拉斯DC-8C康華880 M
噴射機，有中日美術設計，穿和服
空姐招待週到，東方食譜，各站華
員接應，諸君探親旅遊之理想飛行
工具。
每日均有班機由三藩市或羅生埠起
航

日本航空公司
加拿大溫哥華辦事處
電話 3-2345

JAPAN AIR LINES



The Bank of Nova Scotia

Est. 1832

你們的貴重物件 實際安全否

創自一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
每日所費在兩仙以下。你便能租得一個保險箱。以保
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火
災與盜劫之損失。
你更能隨時自取。你的物件以填補文件。已收據在安全地
方。倘蒙賜顧。你應向本行索取保險單。仍有物件。若然
一旦毀滅或失去。實不能再補。倘有物件。若然
倘不向本行索取。在華埠高沙支行。則日租一仙。保險箱
那華高沙支行。在華埠高沙支行。則日租一仙。保險箱
那華高沙支行。在華埠高沙支行。則日租一仙。保險箱

超慧梁 廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

六街平屋六街東四零六號房三個月
地租八元只賣五千元可充抵利息
平(同業春) 批發上兩層房在旺區樓下餐館有三年
華商商業樓在華埠新街新街全座有
批月租六百元先交四萬元(同周永興)
短租期三個月每月地租五千元長批平
租期主約二十年地租六千元(同周永興)
租期主約二十年地租六千元(同周永興)
租期主約二十年地租六千元(同周永興)
租期主約二十年地租六千元(同周永興)

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到大幫 唐山老身冬瓜 雙托水仙花頭

颶風暴雨江河泛濫
粵東發生空前災害
農作物房屋牲畜遭嚴重損失
豐元、豐源、惠來等縣雨量最多。
達四百毫米。與梅等縣雨量二百多
毫米。公佈中承認。暴雨引起山洪暴發。
河水猛漲。沿江堤圍崩潰許多處缺口。
據初步統計。全區受災的農作物達
二百六十萬畝。損壞堤圍。被劫數
千處。倒塌房屋四千餘間。該公佈說。
由於內渡嚴重。對生產及人民生命財產
威脅很大。中共在宣傳方面。一向是報
喜不報憂的。而現在粵東公開承認的災
情。亦如是嚴重。足見實情必不止此。
中央社訊。根據中國新聞社十五日
福州消息。閩省在過去一週內。連遭
受兩次颶風的襲擊。這兩次颶風中其稱
爲二十一號和二十二號。
該社說。由於二十一號颶風的影響。
閩南地區。特別是龍溪漳浦。遭到洪
水。內渡災害。二十一號颶風剛過去後。
平潭。莆田等處。又於二十二日在惠安
平潭。莆田等處。又於二十二日在惠安
平潭。莆田等處。又於二十二日在惠安
平潭。莆田等處。又於二十二日在惠安

溥儀紀念九一八
揭發日軍閩罪
北京十七日電。中國前清末代皇帝
溥儀。於今日發表一篇長文。題爲：「通
過我自己的過去，揭發日本軍國主義的
罪行」。
文章係爲紀念一九三一年「九一八」
事件。三十週年而寫。
溥儀寫道：自從一九二四年他被逐
出北京紫禁城的皇宮以後。他先後由本
公使館的庇護。後來移居天津的日本租
界。日本人在他週圍建立了一個小型的
皇宮。一九三一年「皇姑屯事件」發生之
後。他被轉移到東北。實際他是被置於
日本軍閥土肥原賢二的手裏。先是被作滿
洲國的攝政王。到一九三四年被正式宣
佈爲皇帝。
日本人雖然向他保證。他們將尊重
滿洲國的「主權」。但日本國軍於一九三
二年三月對華簽訂一個秘密的滿洲
日本協定。從而滿洲國的礦藏。海運。
鐵路。水道。道路運輸給予日本以無
限的權利。並將最好的土地劃歸日本移
民。計劃在二十年內。安置五百萬日
本人。自從滿洲國大批土地遭日本沒收
之後。一九三七年。一九三九年。中國農
民無家可歸者有一百萬人以上。
他又描寫一九三一年「九一八」年
內。在滿洲國的日本當局成立警察的軍
事統治。所有糧食與日本軍用。中
國人不得吃大米。其餘的糧食則受嚴格
配給。
他又追憶。日人當中國人進餐時

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

吳如桐自動暖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 2-4841
本公司專售及
裝修煤油爐及
汽爐與冷油管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

百代實業實業有限公司王權柏
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C. MU 3-3655
旅店生意出賣
七十六個房。每房暖氣熱
水均備。樓下位於街角。
樓下酒吧。月租六百元
。十年批。去年生意入息
三萬五千元。取價三萬六
千元。
五睡房住宅出賣。位於瑞
布區。劃爲柏文地區。取
價四萬六千元。

J & P PAINT SUPPLY CO., LTD.
WHOLESALE & RETAIL
518 Main St. MU 2-3534 Vancouver, 4, B.C.
本號代理
Benjamin Moore
全部漆油。
零沽兼發行
Moore's House Paint
遠東色彩油漆專家。積累
專門承接噴漆。工作
精美。價錢克己。
經理人李彭

室茶豐益
市茶心点充擴
250 Pender Street E.
Vancouver, 4, B.C. MU. 2-1514
中西麵食
星期美點
著名鹽雞
救濟時菜
雲吞水麵
各式俱備
諸君光顧
特別歡迎

吳氏花舖
精製花球花圈
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9557

李家驥園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone LA 2-3342
Vernon, B.C.
穩寧土產
瓜菜上市
老身冬瓜
靚滑雞白
大肉光菜
大節瓜(金瓜)
發行零沽 特別批平
所有貨物 買者自理

SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B.C.
唐人瓜菜
大宗出市
苦瓜 毛瓜
絲瓜 冬瓜
蘿白 芥菜
白菜 美蘭瓜
召菜 龍牙白
車脚貴客自理

JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B.C.
大小交易 一律歡迎
所有貨物 買者自理
本園大肉瓜出市
特別批平
價錢克己
大小交易 一律歡迎
所有貨物 買者自理

JONG HUGHIE
P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B.C.
本園土產
上等瓜菜出市
大肉蒜子
靚滑雞白
小老身瓜冬
白菜 白菜
芥菜 椰菜
香芹
大小交易 一律歡迎
所有貨物 買者自理

眞味齋中秋節大減價
美味白油腸 每磅一元
特色臘油腸 每磅一元零五仙
眞正鴨肝腸 每磅一元二毛五
本廠特色南安鴨 每隻二元二毛五
減價日期由九月十六至廿五號
紙盒裝璜雅麗送禮佳品。寄運各國通行無阻
加拿大眞味齋臘味製造廠啓
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
239 E. Pender St. Vancouver, 4, B.C. 電話 MU 1-7023

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St. Vancouver.
(MU 3-6115)
機唱電 機音錄 機音收 機視電修理
獨特
修理。快捷妥當。價廉物美。電招即到。
電器。買賣兼修。新舊電視機包用一年。
時間：下午二時至九時(修理)
★南聲並排 身歷腰十一寸 每張七元
★帝女花(四張) 白雲仙 梁麗波 任劍輝
★南聲十二寸 慢片 每張七元
★底層情(二張) 洗劍麗 鍾麗雲 何麗芳
★英雄上馬英雄(二張) 鍾麗雲 鍾麗雲 鍾麗雲
★李後宮(三張) 江琴 馮玉玲 伍木蘭
★李鳳蓮(三張) 江琴 馮玉玲 伍木蘭
★李鳳蓮(三張) 江琴 馮玉玲 伍木蘭
★李鳳蓮(三張) 江琴 馮玉玲 伍木蘭
★李鳳蓮(三張) 江琴 馮玉玲 伍木蘭

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving (RAISED LETTERS)
Wedding and engagement invitations, birth announcements, confirmation invitations, gold and silver anniversary invitations, etc.
Thermo-engraving (GOLD LETTERS)
Looks and feels like the finest hand engraving. The letters have no edges and are completely smooth. The gold is set in the metal and does not rub off.
Thermo-engraving (GOLD LETTERS)
Looks and feels like the finest hand engraving. The letters have no edges and are completely smooth. The gold is set in the metal and does not rub off.
Thermo-engraving (GOLD LETTERS)
Looks and feels like the finest hand engraving. The letters have no edges and are completely smooth. The gold is set in the metal and does not rub off.

總統船的新貢獻
縮短航程
由舊金山或羅省往香港及小呂宋需十八天
到
減低票價
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元
雙程五百九十四元 往小呂宋單程四百零五
元 雙程七百廿九元
雙程扣折
行李免費額由舊金山三百五十磅
最近由舊金山往香港船期
克利夫蘭總統 八月十八日
克爾遜總統 九月七日
AMERICAN PRESIDENT LINES 統總國美
司公船輪
總代理 廣安公司
QUON ON COMPANY LTD.
VANCOUVER, B.C. MU 2-1514